

Staten van Aruba
Zittingsjaar 2019-2020-932

LANDSVERORDENING houdende machtiging van de ministers van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, van Financiën, Economische Zaken en Cultuur en van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu tot het aangaan namens het Land van een vaststellingsovereenkomst met CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V., PDV Holding Inc. en Refineria di Aruba N.V. in verband met de beëindiging van de werkzaamheden van CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V. CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V., in Aruba

AANBIEDING

no.1

De regering van Aruba biedt aan de Staten ter goedkeuring aan een ontwerp voor een landsverordening houdende machtiging van de ministers van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, van Financiën, Economische Zaken en Cultuur en van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu tot het aangaan namens het Land van een vaststellingsovereenkomst met CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V., PDV Holding Inc. en Refineria di Aruba N.V. in verband met de beëindiging van de werkzaamheden van CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V. CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V., in Aruba.

Oranjestad,

De minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg,
Innovatie en Energie,



De minister van Financiën, Economische Zaken en Cultuur,



| |
|-------------------------|
| STATEN VAN ARUBA |
| Ingek. 27 MAR 2020 |
| Volgnr.: IS/603/19-20 |



De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'W. Kamp', written in a cursive style.

De minister van Justitie, Veiligheid en Integratie,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'W. Verdonk', written in a cursive style.

Staten van Aruba

Zittingsjaar 2019-2020-932

LANDSVERORDENING houdende machtiging van de ministers van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, van Financiën, Economische Zaken en Cultuur en van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu tot het aangaan namens het Land van een vaststellingsovereenkomst met CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V., PDV Holding Inc. en Refineria di Aruba N.V. in verband met de beëindiging van de werkzaamheden van CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V., in Aruba

ONTWERP

no. 2

IN NAAM VAN DE KONING!

DE GOUVERNEUR van Aruba

In overweging genomen hebbende:

- dat op 10 juni 2016 het Land een zogenaamde Definitive Participation Agreement is aangegaan met CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V. en CITGO Aruba Terminal N.V. met als oogmerk de overname, renovatie en heropening van de olieraffinaderij te San Nicolas, alsmede de overname en het herstel van de bijbehorende olieoverslagterminal door die ondernemingen;
- dat CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V. en CITGO Aruba Terminal N.V. daarop, door tussenkomst van de naamloze vennootschap Refineria di Aruba N.V., de beschikking hebben gekregen van de olieraffinaderij en de olieoverslagterminal, en werkzaamheden zijn begonnen om de olieraffinaderij te renoveren en te heropenen;
- dat als gevolg van internationale politieke ontwikkelingen ten aanzien van Venezuela, in het bijzonder door de regering van de Verenigde Staten van Amerika ingestelde financiële sancties jegens bepaalde commerciële entiteiten die gelieerd zijn of worden geacht aan het huidige bewind in Venezuela, waaronder PDV Holding Inc., CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V. en CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V. en CITGO Aruba Marine Operations N.V. geen of onvoldoende toegang hebben tot de noodzakelijke financiële middelen voor de renovatie van de

- olieraffinaderij, waardoor zij de herstelwerkzaamheden al enige tijd geleden hebben gestaakt;
- dat CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V. en CITGO Aruba Marine Operations N.V. in verband hiermee aan het Land en aan Refineria di Aruba N.V. te kennen hebben gegeven dat zij niet meer in staat zijn om aan hun verplichtingen uit hoofde van de Definitive Participation Agreement te voldoen en dat zij daarom om beëindiging van die Definitive Participation Agreement en van de aanverwante overeenkomsten verzoeken;
 - dat, aangezien er geen vooruitzicht is op een spoedige wijziging in de bovenomschreven situatie, op korte termijn een beslissing genomen moet worden over de toekomst van de olieraffinaderij en de brandstofvoorziening in Aruba door middel van een goed functionerend olieoverslagterminal gewaarborgd moet zijn, het ook voor Aruba beter is dat de Definitive Participation Agreement en de aanverwante overeenkomsten worden beëindigd;
 - dat het daarom wenselijk is dat met CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V. en Refineria di Aruba N.V. een vaststellingsovereenkomst, genaamd "Termination Agreement", wordt aangegaan ter regeling voor zover noodzakelijk van de civielrechtelijke gevolgen van de beëindiging van de Definitive Participation Agreement en de aanverwante overeenkomsten;
 - dat vanwege het daarmee gemoeide geldelijke belang een dergelijke vaststellingsovereenkomst een bij landsverordening af te geven machtiging vereist;

Heeft, de Raad van Advies gehoord, met gemeen overleg der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1

De ministers van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, van Financiën, Economische Zaken en Cultuur en van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu worden gemachtigd tot het aangaan namens het Land van een vaststellingsovereenkomst met een geldelijk belang van maximaal USD 175 miljoen met CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., PDV Holding Inc. en Refineria di Aruba N.V. in verband met de beëindiging van de werkzaamheden van CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V. en CITGO Aruba Terminal N.V. in Aruba en regelende de civielrechtelijke gevolgen van de daaruit voortvloeiende beëindiging van de Definitive Participation Agreement van 10 juni 2016 en de aanverwante overeenkomsten. Hiertoe behoren in ieder geval de garantie van PDV Holding Inc. aan het Land en Refineria di Aruba N.V. voor betalingen door CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO

Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V. en CITGO Aruba Marine Operations N.V. voortvloeiende uit de Definitive Participation Agreement van 10 juli 2016 en aanverwante overeenkomsten, alsmede de vaststelling van de milieusituatie op de terreinen van de olieraffinaderij en de olieoverslagterminal op het moment van aanvang van werkzaamheden door CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V. en CITGO Aruba Marine Operations N.V..

Artikel 2

Deze landsverordening treedt in werking op de dag na die van haar plaatsing in het Afkondigingsblad van Aruba.

Gegeven te Oranjestad,

De minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg,
Innovatie en Energie,

De minister van Financiën, Economische Zaken en Cultuur,

De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu

De minister van Justitie, Veiligheid en Integratie,

Staten van Aruba
Zittingsjaar 2019-2020-932

LANDSVERORDENING houdende machtiging van de ministers van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, van Financiën, Economische Zaken en Cultuur en van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu tot het aangaan namens het Land van een vaststellingsovereenkomst met CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., PDV Holding Inc., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V. en Refineria di Aruba N.V. in verband met de beëindiging van de werkzaamheden van CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V. en CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V. in Aruba

MEMORIE VAN TOELICHTING

no. 3

Op 10 juni 2016 is het Land een zogenaamde Definitive Participation Agreement aangegaan met CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V. en CITGO Aruba Terminal N.V.. (hierna samen met CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V. gezamenlijk aangeduid als CITGO c.s.). Het oogmerk hiervan was de regeling van de overname, de renovatie/het herstel en de heropening van de olieraffinaderij te San Nicolas, alsmede de overname en het herstel van de bijbehorende olieoverslagterminal door die ondernemingen. In verband hiermee werd ook een aantal overeenkomsten gesloten tussen het Land (mede namens de toen nog in oprichting verkerende Refineria di Aruba N.V.), dezelfde ondernemingen en PDV Holding Inc. ter regeling van diverse aanverwante gelegenheden. Voor het aangaan van deze overeenkomsten werd bij de Landsverordening voorzieningen heropening olieraffinaderij (AB 2016 no. 50) een machtiging van de Staten verkregen.

Nadat de olieraffinaderij en de olieoverslagterminal op de overeengekomen wijze aan CITGO c.s. waren overgedragen (voor een nadere uitleg hierover zij verwezen naar de Landsverordening voorzieningen heropening olieraffinaderij) raakte CITGO c.s. in een moeilijke en onvoorziene situatie. Als gevolg van politieke ontwikkelingen in Venezuela en de aldaar verslechterende situatie op het gebied van democratisch bestuur, rechtshandhaving en mensenrechten, werden door de regering van de Verenigde Staten van Amerika financiële sancties ingesteld tegen bepaalde Venezolaanse bewindspersonen en entiteiten. Tot de laatste behoorde ook de staatsoliemaatschappij Petróleos de Venezuela S.A. (PDVSA), de uiteindelijke moedermaatschappij van PDV Holding Inc. en CITGO c.s.. Als gevolg hiervan werd het voor zowel PDVSA als haar entiteiten (waaronder dus ook PDV Holding Inc. en CITGO c.s.) nagenoeg onmogelijk om externe financiering aan te trekken op de internationale kapitaalmarkt. Dergelijke externe financiering was noodzakelijk om het herstel en de heropening van de olieraffinaderij en de olieoverslagterminal te financieren, aangezien zowel PDVSA als PDV Holding Inc. en CITGO c.s. zelf niet over genoeg middelen beschikken. Sterker nog, ook de beschikbaarheid van de eigen

financiële middelen werd in aanzienlijke mate getroffen door de Amerikaanse sancties.

Over deze situatie zijn op diverse gelegenheden intensieve onderhandelingen gevoerd door zowel CITGO c.s. als het Land met de betrokken autoriteiten in de Verenigde Staten van Amerika met als doel een uitzondering van de herstartwerkzaamheden bij de Arubaanse olieraffinaderij en olieoverslagterminal van de sancties te verkrijgen. Deze onderhandelingen hebben uiteindelijk geen noemenswaardige resultaten opgeleverd. Hierdoor is de huidige zeer nadelige situatie voor CITGO c.s. blijven voortbestaan. Als gevolg hiervan liggen de werkzaamheden aan de olieraffinaderij al enige tijd stil en is er geen vooruitzicht op hervatting.

Al enige tijd voert Refineria di Aruba N.V. besprekingen met CITGO c.s., CITGO Aruba Supply N.V., en CITGO Aruba Marine Operations N.V. over de toekomst van de olieraffinaderij en de olieoverslagterminal. Refineria di Aruba N.V., een naamloze vennootschap waarvan alle aandelen in handen van het Land zijn, verhuurt immers de olieraffinaderij aan CITGO Aruba Refining N.V. en de olieoverslagterminal aan CITGO Aruba Terminal N.V.. Recentelijk heeft CITGO c.s., CITGO Aruba Supply N.V., en CITGO Aruba Marine Operations N.V. aan Refineria di Aruba N.V. en dientengevolge ook aan het Land te kennen gegeven dat zij niet meer in staat zijn om de renovatie en de heropening van de olieraffinaderij te realiseren. Hetzelfde geldt voor de renovatie van de olieoverslagterminal die overigens wel steeds operationeel is gebleven, aangezien de brandstofvoorziening van Aruba (waaronder de toevoer van benzine, diesel en vliegtuigkerosine) via die terminal verloopt. Die terminal verkeert om dezelfde reden als hierboven beschreven al enige tijd in slechte staat.

In verband met het bovenstaande zijn CITGO c.s., CITGO Aruba Supply N.V., en CITGO Aruba Marine Operations N.V. sedert 2019 begonnen met de afbouw van hun aanwezigheid in Aruba. Zo heeft CITGO c.s. per eind januari van dit jaar het overgrote deel van het lokale personeel afgevoerd. Thans wensen CITGO c.s., CITGO Aruba Supply N.V., en CITGO Aruba Marine Operations N.V. op zo kort mogelijke termijn alle werkzaamheden in Aruba te beëindigen en Aruba metterdaad te verlaten. In juridisch opzicht betekent dit dat CITGO c.s., CITGO Aruba Supply N.V., en CITGO Aruba Marine Operations N.V. niet meer aan hun verplichtingen uit hoofde van de Definitive Participation Agreement kunnen of wensen te voldoen en dat zij daarom om beëindiging van die Definitive Participation Agreement en van de aanverwante overeenkomsten verzoeken. Een dergelijke beëindiging is in principe niet mogelijk zonder de instemming van het Land. Het Land is immers één van de partijen bij die overeenkomsten.

Na ampele overweging heeft de regering besloten om in te gaan op het verzoek van CITGO c.s., CITGO Aruba Supply N.V., en CITGO Aruba Marine Operations N.V.. Hierbij hebben met name de navolgende factoren een rol gespeeld. Ten eerste is er geen vooruitzicht op een substantiële wijziging van de politieke situatie in Venezuela.

Dit betekent dat de Amerikaanse sancties tegen PDVSA en haar dochterentiteiten – waaronder dus ook CITGO c.s., CITGO Aruba Supply N.V., en CITGO Aruba Marine Operations N.V. – vooralsnog gehandhaafd zullen blijven en die ondernemingen in de onmogelijkheid zullen blijven verkeren om de renovatie en heropening van de olieraffinaderij en de olieoverslagterminal te realiseren. De olieraffinaderij zal dus buiten gebruik blijven en steeds grotere achterstanden in noodzakelijke onderhoud en modernisering oplopen, terwijl de olieoverslagterminal het hoognodige herstel en renovatie zal blijven missen. Beide situaties zijn hoogst onwenselijk voor Aruba. Immers, het eerste levert steeds groeiende bedrijfseconomische risico's op, terwijl de mogelijkheden voor realisering en verduurzaming van een tweede economische pilaar voor Aruba naast het toerisme ernstig worden beperkt. Ten aanzien van de olieoverslagterminal geldt in het bijzonder dat bij voortdurend achterstallig onderhoud de brandstofvoorziening van Aruba aan onnodige risico's wordt blootgesteld. Onder deze omstandigheden biedt de beëindiging van de Definitive Participation Agreement en van de aanverwante overeenkomsten voor het Land in ieder geval de mogelijkheid om door tussenkomst van Refineria di Aruba N.V. weer de vrije beschikking te krijgen over de olieraffinaderij en de olieoverslagterminal. Hierdoor kunnen nieuwe geïnteresseerden aangetrokken worden voor de renovatie en exploitatie van beide eenheden in het belang van de Arubaanse economie en van de brandstofvoorziening.

De Definitive Participation Agreement en de aanverwante overeenkomsten¹ zijn civielrechtelijke overeenkomsten. Nagegaan dient te worden of de beëindiging ervan in haar geheel of op onderdelen onder de werking van één of meer bepalingen van Hoofdstuk IV van de Comptabiliteitsverordening 1989 valt, of van een andere wettelijke regeling houdende formele voorschriften voor de verrichting van bepaalde rechtshandelingen. Indien dit het geval is, dient voor de verrichting een bijzondere voorafgaande machtiging te worden verkregen. In casu leidt de beëindiging van de Definitive Participation Agreement en de aanverwante overeenkomsten tot beëindiging over en weer van alle rechten en verplichtingen die de betrokken partijen jegens elkaar hebben. Dit gebeurt tegen finale kwijting over en weer. Van belang zijn twee punten uit de Definitive Participation Agreement en de aanverwante overeenkomsten. Ten eerste betreft één van de aanverwante overeenkomsten een garantie van PDV Holding Inc. aan het Land en Refineria di Aruba N.V. voor betalingen door CITGO c.s. voortvloeiende uit de Definitive Participation Agreement en aanverwante overeenkomsten. Op deze garantie is een plafond gesteld van USD 150 miljoen. Daarmee is tevens het maximale geldelijke belang voor het Land aangegeven

1

1. Definitive Participation Agreement d.d. 10 juni 2016 tussen Land Aruba, CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V.;
2. Refinery Lease Agreement d.d. 10 juni 2016 tussen Refineria di Aruba N.V. en CITGO Aruba Refining N.V.;
3. Terminal Lease Agreement d.d. 10 juni 2016 tussen Refineria di Aruba N.V. en CITGO Aruba Terminal N.V.;
4. Guarantee d.d. 10 juni 2016 door PDV Holding Inc. aan Land Aruba Refineria di Aruba N.V.;
5. Umbrella Dispute Settlement Agreement d.d. 10 juni 2016 tussen CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V., PDV Holding Inc., Refineria di Aruba N.V. en Land Aruba;
6. Terminal Services Agreement d.d. 10 juni 2016 tussen Refineria di Aruba N.V. en CITGO Aruba Terminal N.V.;
7. BIMCO Standard Bareboat Charters d.d. 10 juni 2016 2016 tussen Refineria di Aruba N.V. en CITGO Aruba Marine Operations N.V.

bij deze overeenkomst. Daarnaast zijn CITGO c.s. en het Land met elkaar overeen gekomen dat een extern bedrijf een zogenaamde baseline study zal verrichten ter vaststelling van de milieusituatie op de terreinen van de olieraffinaderij en de olieoverslagterminal op het moment van aanvang van werkzaamheden door CITGO c.s.. Voor eventuele milieuschade die daarna optreedt zou CITGO c.s. aansprakelijk zijn jegens het Land. Ook deze potentiële toekomstige claim ten gunste van het Land vertegenwoordigt een geldelijk belang, die overigens momenteel zeer gering is, aangezien CITGO c.s. met name ten aanzien van de olieraffinaderij haar werkzaamheden niet wezenlijk heeft aangevangen.

Overigens zij in dit kader nog opgemerkt dat de in de Definitive Participation Agreement vast gelegde weg van de "Umbrella Dispute Settlement Agreement" door de regering is overwogen. Vanwege de heersende feiten en omstandigheden van het geval is besloten hiervan af te zien. De weg van de "Umbrella Dispute Settlement Agreement" zal ongetwijfeld lang, ingewikkeld en kostbaar zijn. Het volgen ervan is dus niet zinvol en ook niet in het belang van het Land, vooral ook omdat er geen zekerheid is dat de uitkomst in het voordeel van het Land zal zijn.

Gelet op het bovenstaande is het naar het oordeel van de regering noodzakelijk dat vooraf een bij landsverordening af te geven machtiging wordt verkregen voor het aangaan van de vaststellingsovereenkomst met CITGO c.s., CITGO Aruba Supply N.V., en CITGO Aruba Marine Operations N.V. en de andere betrokken partijen PDV Holding Inc. en Refineria di Aruba N.V.. Dit krijgt zijn beslag in de vorm van een vaststellingsovereenkomst, de zogenaamde Termination Agreement. Daartoe strekt het onderhavige ontwerp. Het machtigt de betrokken ministers, namelijk die van (i) Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, van (ii) Financiën, Economische Zaken en Cultuur en (iii) van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu tot het aangaan namens het Land van een vaststellingsovereenkomst met CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V. PDV Holding Inc. en Refineria di Aruba N.V. in verband met de beëindiging van de werkzaamheden van CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V. en CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., en CITGO Aruba Marine Operations N.V. in Aruba en regelende de civielrechtelijke gevolgen van de daaruit voortvloeiende beëindiging van de Definitive Participation Agreement van 10 juni 2016 en de aanverwante overeenkomsten.

Als plafondwaarde voor de daarin bedoelde civielrechtelijke gevolgen van de beëindiging van de Definitive Participation Agreement door middel van de Termination Agreement is een bedrag van USD 175 miljoen opgenomen. In verband hiermee is ook opgenomen dat het daarbij in ieder geval gaat om (i) de garantie van PDV Holding Inc. aan het Land en Refineria di Aruba N.V. voor betalingen door CITGO c.s. voortvloeiende uit de Definitive Participation Agreement en aanverwante overeenkomsten en (ii) de vaststelling van de milieusituatie op de terreinen van de

olieraffinaderij en de olieoverslagterminal op het moment van aanvang van werkzaamheden door CITGO c.s.. Hiermee wordt meteen het voorbeeld gevolgd van artikel 5 van de Landsverordening van 29 september 2016 (AB 2016 no. 50) houdende machtiging van de betrokken ministers tot het verrichten namens het Land van een aantal privaatrechtelijke rechtshandelingen ten behoeve van de heropening van de olieraffinaderij te San Nicolas en tot wijziging in dit kader van een aantal landsverordeningen.

Overigens volgt uit de woorden “civielrechtelijke gevolgen” dat vorderingen van publiekrechtelijke aard niet onder de reikwijdte van deze machtiging kunnen vallen en dus ook geen onderwerp van regeling van de vaststellingsovereenkomst kan zijn. Gedacht dient hierbij in het bijzonder te worden aan de uitstaande belastingschulden van CITGO c.s., CITGO Aruba Supply N.V., en CITGO Aruba Marine Operations N.V.. Hierover zal een regeling getroffen moeten worden met inachtneming van de toepasselijke wet- en regelgeving tussen de Belastingdienst en CITGO c.s., CITGO Aruba Supply N.V., en CITGO Aruba Marine Operations N.V.. Besprekingen hierover zijn reeds gaande.

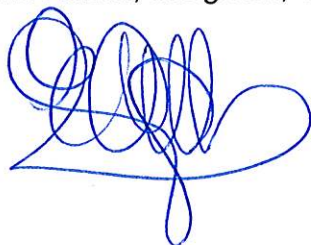
Voor de goede orde zij opgemerkt dat de beoogde Termination Agreement componenten van zowel een kwijtschelding als een dading bevat. Enerzijds doet het Land afstand van bestaande en toekomstige vorderingen op CITGO c.s. en PDV Holding Inc. , terwijl anderzijds CITGO c.s. afstand doen van jegens het Land uit te oefenen rechten met inachtneming van de procedure beschreven in de Definitive Participation Agreement. Het zij herhaald dat twee punten uit de Definitive Participation Agreement en de aanverwante overeenkomsten hierbij een rol spelen, namelijk de garantue van PDV Holding Inc, en de resultaten van de milieustudie. Om deze reden is gekozen voor een vaststellingsovereenkomst. Ingevolge artikel 900 van Boek 7 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba is dit een overeenkomst waarbij partijen zich ter beëindiging of ter voorkoming van een geschil omtrent hetgeen tussen hen rechtens geldt, jegens elkaar binden aan vaststelling ervan, en die bestemd is om ook te gelden, voor zover zij van de tevoren bestaande rechtstoestand mocht afwijken. Hiermee worden zowel het kwijtscheldingscomponent als het dadingscomponent van de beoogde Termination Agreement ondervangen.

Overigens betreft het hier geen novum. Ten eerste werd in de artikelen 5 en 6 van de Landsverordening van 29 september 2016 (AB 2016 no. 50) houdende machtiging van de betrokken ministers tot het verrichten namens het Land van een aantal privaatrechtelijke rechtshandelingen ten behoeve van de heropening van de olieraffinaderij te San Nicolas en tot wijziging in dit kader van een aantal landsverordeningen, ook voorzien in machtigingen aan de betrokken ministers voor het aangaan van vaststellingsovereenkomsten met de vorige exploitant van de olieraffinaderij en zijn werkmaatschappijen ter beëindiging van bestaande geschillen en voorkoming van toekomstige geschillen in verband met het beëindiging door die exploitant van zijn activiteiten in Aruba. Ook hier was het doel om de olieraffinaderij

en de olieoverslagterminal in handen te krijgen om deze vervolgens aan een nieuwe exploitant over te kunnen dragen. Ten tweede kan worden verwezen naar de Landsverordening van 13 december 2016 (AB 2016 no. 67) houdende machtiging van de ministers van Financiën en Overheidsorganisatie, van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling en van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie tot het aangaan namens het Land van een vaststellingsovereenkomst met de stichting Fundacion Cas pa Comunidad Arubano. Toen werden de betrokken ministers gemachtigd om namens het Land een vaststellingsovereenkomst aan te gaan met de stichting FCCA ter afwikkeling van vorderingen over en weer uit hoofde van in het verleden door het Land en de stichting FCCA verrichte handelingen.

Tot slot zij opgemerkt dat met ingang van 1 maart 2020 de olieraffinaderij en de olieoverslagterminal door CITGO c.s., CITGO Aruba Supply N.V., en CITGO Aruba Marine Operations N.V. aan Refineria di Aruba N.V. ter beschikking is gesteld. Dit stelt Refineria di Aruba N.V. in staat om de olieoverslagterminal draaiende te houden en maatregelen te nemen om de veiligheid en bruikbaarheid van de olieoverslagterminal enigszins te behouden. Voor commercialisering van beide eenheden richting nieuwe partijen is het echter eerst noodzakelijk dat de bestaande rechtsverhouding tussen enerzijds CITGO c.s., CITGO Aruba Supply N.V., en CITGO Aruba Marine Operations N.V. en anderzijds het Land en Refineria di Aruba N.V. wordt beëindigd en afgewikkeld.

De minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg,
Innovatie en Energie,



De minister van Financiën, Economische Zaken en Cultuur,



De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu



De minister van Justitie, Veiligheid en Integratie,



Aan Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba,
t.a.v. de Minister van Justitie, Veiligheid en Integratie
L.G. Smith Blvd. 76
Alhier

| | |
|----------------------------|-----------------|
| SECRETARIS MINISTERRAAD | |
| ING. 17/3/2020 | VERZ. 17/3/2020 |
| ING. | VERZ. |
| VOLG NO. SMR/W | 39 / 2020 |

Uw brief: 6 maart 2020
Uw kenmerk: LV-20/0005
Datum: 17 maart 2020
Kenmerk: RVA 31-20

Staten van Aruba
Z.J 2019-2020-932
Bijlage: A

Onderwerp: Ontwerp-Landsverordening houdende machtiging van de ministers van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, van Financiën, Economische Zaken en Cultuur en van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu tot het aangaan namens het Land van een vaststellingsovereenkomst met CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V., PDV Holding Inc. en Refineria di Aruba N.V. in verband met de beëindiging van de werkzaamheden van CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V. in Aruba

Naar aanleiding van bijgaand aan de Raad ter advies toegezonden ontwerp-landsverordening houdende machtiging van de ministers van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, van Financiën, Economische Zaken en Cultuur en van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu tot het aangaan namens het Land van een vaststellingsovereenkomst met CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V., PDV Holding Inc. en Refineria di Aruba N.V. in verband met de beëindiging van de werkzaamheden van CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V. en CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V. in Aruba, moge de Raad Uwe Excellentie het volgende berichten.

1. Het onderhavige ontwerp dient tot het verkrijgen van een machtiging voor het aangaan van een vaststellingsovereenkomst met CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., PDV Holding Inc., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V. (kortom gezamenlijk: de CITGO-ondernemingen) en de Refineria di Aruba N.V. (RdA). Deze machtiging wordt verleend aan de ministers van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, van Financiën, Economische Zaken en Cultuur en van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu. De bedoeling is om in deze (vaststellings)overeenkomst (i.c. het zogenaamde



'Termination Agreement') bepaalde civielrechtelijke gevolgen van de beëindiging van het Definitive Participation Agreement van 10 juni 2016 en daaraan gerelateerde overeenkomsten (i.c. de overeenkomsten ter zake de overname, renovatie/herstel en de heropening van de olieraffinaderij en de overname en herstel van de olieoverslagterminal door de CITGO-ondernemingen) te regelen.

2. Sinds de olieraffinaderij en olieoverslagterminal zijn overgenomen door de CITGO-ondernemingen, zijn deze ondernemingen - door geopolitieke ontwikkelingen en als gevolg hiervan beperkte financiële mogelijkheden - nimmer in staat geweest om de olieoverslagterminal en de olieraffinaderij te herstellen en te heropenen. Dit heeft ertoe geleid dat deze ondernemingen de werkzaamheden in Aruba willen staken en hebben verzocht om het beëindigen van de voornoemde overeenkomsten. Het Land wil ingaan op dit verzoek en acht het vanwege de bij de beëindiging van deze overeenkomsten gemoeide geldelijke belangen nodig om bij landsverordening een machtiging te verkrijgen voor het aangaan van het beoogde 'Termination Agreement'. De Raad heeft bij dit voorstel inzake de machtiging echter een aantal bedenkingen.

3. De Raad vraagt zich eerstens af waarom niet gekozen wordt om op grond van (de afspraken in) de huidige overeenkomsten, deze overeenkomsten (met wederzijds goedvinden) te beëindigen. Eén van deze overeenkomsten is het 'Umbrella Dispute Settlement Agreement' welke is afgesloten tussen de CITGO-ondernemingen, de RdA en het Land op grond waarvan eventuele geschillen beslecht kunnen worden. Niet toegelicht wordt waarom een nieuwe machtiging tot beëindiging van de huidige overeenkomsten noodzakelijk wordt geacht dan wel waarom de huidige afspraken geen ruimte bieden om de overeenkomsten op een door het Land, de RdA en de CITGO-ondernemingen gewenste manier te kunnen beëindigen. Aanbevolen wordt om dit in ieder geval toe te lichten.

4. Onduidelijk is voorts waar de machtiging toe strekt: is deze bedoeld om de 'bepaalde civielrechtelijke gevolgen' te beslechten of gaat het hier (alleen) om het (deels) kwijtschelden van vorderingen die het Land op grond van de overeenkomsten heeft op de CITGO-ondernemingen? Kortom, is deze machtiging gestoeld op artikel 29 van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72) (CV 1989) (i.c. kwijtschelding door het Land) of op artikel 30 van de CV 1989 (i.c. het beslechten van een geschil)? De Raad acht het noodzakelijk dat duidelijkheid wordt verschaft ter zake hetgeen in het 'Termination Agreement' zal worden geregeld en dientengevolge waarvoor de machtiging is bedoeld.

5. In het verlengde van het bovenstaande is evenmin aangegeven welke exacte geldelijke en/of zakelijke belangen in het 'Termination Agreement' zullen worden geregeld (noch om welke geldelijke waarde het gaat in geval van zakelijke belangen). In



de toelichting wordt in algemene zin slechts aangegeven dat in de overeenkomsten o.m. afgesproken is dat (a) PDV Holding Inc. garant zal staan voor maximaal 150 miljoen US dollars voor betalingen die de CITGO-ondernemingen verschuldigd zijn aan het Land en de RdA en dat (b) de CITGO-ondernemingen aansprakelijk zijn jegens het Land voor eventuele milieuschade.¹ Er wordt echter niet expliciet aangegeven of (slechts) (onderdelen van) deze zaken c.q. afspraken worden geregeld, wat de hiermee gemoeide geldwaarde is en of er ook andere elementen geregeld worden. De Raad meent dat de machtiging hiermee nagenoeg onbegrensd is. De Raad acht dit niet wenselijk; aan de Staten moet immers duidelijk worden aangegeven over welke specifieke zaken de regering afspraken wil maken (lees: tot een overeenkomst wil komen) en welke maximale geldwaarde daarmee gemoeid is. De Raad wijst er overigens op dat de omvang van de geldwaarde eveneens bepalend is voor de noodzaak van een machtiging bij landsverordening in geval van een overeenkomst tot kwijtschelding dan wel het beslechten van een geschil (vide artikel 29 en 30 van de CV 1989). De Raad acht het dan ook noodzakelijk dat in het ontwerp en de toelichting een concrete indicatie van de inhoud van de gewenste - in het 'Termination Agreement' te regelen - onderwerpen wordt aangeduid.

De Raad kan zich verenigen met de doelstelling van het voorliggende ontwerp, maar kan zich - voornamelijk gelet op het ontbreken van een duidelijke begrenzing van de machtiging - niet verenigen met de inhoud ervan. De Raad adviseert om het ontwerp niet aan de Staten aan te bieden, dan nadat met het voorgaande rekening is gehouden en deze ontwerp-machtigingsverordening in ieder geval voorzien is van een duidelijke begrenzing.

De Secretaris,

mr. A. Braamskamp

De Voorzitter,

mr. F.M. d.l.S. Goedgedrag

¹ MvT, p. 3 en 4.



Aan de Gouverneur van Aruba
Plaza Eman 3
ALHIER

Staten van Aruba
ZJ 2019-2020-932
Bijlage: B

Uw kenmerk:

Ons kenmerk: SMR-W-39/2020

Onderwerp: Ontwerp-Landsverordening houdende machtiging van de ministers van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, van Financiën, Economische Zaken en Cultuur en van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu tot het aangaan namens het Land van een vaststellingsovereenkomst met CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V., CITGO Aruba Terminal N.V., PDV Holding Inc., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V. en Refineria di Aruba N.V. in verband met de beëindiging van de werkzaamheden van CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V. en CITGO Aruba Terminal N.V., CITGO Aruba Supply N.V., CITGO Aruba Marine Operations N.V. in Aruba

Oranjestad, MAR 25 2020

Ik heb de eer u hierbij, mede namens mijn ambtgenoten van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, van Financiën, Economische Zaken en Cultuur, en van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu aan te bieden het advies van de Raad van Advies van 17 maart 2020, nr. RvA 31-20, inzake het bovenvermelde ontwerp. De Raad kan zich met de doelstelling, maar voornamelijk vanwege het ontbreken van een duidelijke begrenzing van de voorgestelde machtiging, niet met de inhoud ervan verenigen. De Raad adviseert om het ontwerp niet aan de Staten aan te bieden, dan nadat met zijn advies is rekening gehouden en het ontwerp in ieder geval is voorzien van een duidelijke begrenzing. Op het advies van de Raad wordt hieronder ingegaan.

Ad 1 en 2

De Raad maakt onder deze punten inleidende opmerkingen over de inhoud en de strekking van het onderhavige ontwerp. Deze behoeven dezerzijds geen bespreking.

Ad 3

De Raad vraagt zich in wezen af, waarom geen gebruik is gemaakt van de in het huidige overeenkomstenstelsel 'opgenomen beëindigingsmogelijkheid. De Raad noemt daarbij in het bijzonder de zogenaamde "Umbrella Dispute Settlement Agreement". De Raad beveelt aan om in ieder geval de keuze om niet die weg op te gaan, toe te lichten.

Dienaangaande kan ik opmerken dat de contractueel vastgelegde weg van de "Umbrella Dispute Settlement Agreement" uitgebreid is overwogen aan de zijde van de Land. Vanwege de heersende feiten en omstandigheden van het geval is besloten hiervan af te zien. In de memorie van toelichting wordt reeds een beschrijving gegeven van de huidige situatie. Hier komt bij dat de weg van de "Umbrella Dispute Settlement Agreement" ongetwijfeld lang, ingewikkeld en kostbaar zal zijn. Het volgen ervan is dus niet zinvol en ook niet in het belang van het Land, vooral ook omdat er geen zekerheid is dat de uitkomst in het voordeel van het Land zal zijn. Conform de aanbeveling van de Raad heb ik de memorie van toelichting met deze opmerkingen uitgebreid.

Ad 4

De Raad acht het noodzakelijk dat duidelijk wordt aangegeven op grond van welke bepaling van de Comptabiliteitsverordening 1989 de verzochte machtiging is gestoeld, namelijk artikel 29 (kwijschelding) of artikel 30 (beëindiging geschil/dading) en dat duidelijkheid wordt verschaft over hetgeen in de Termination Agreement zal worden geregeld en diens gevolge waarvoor de machtiging is bedoeld.

Ter zake kan ik opmerken dat de beoogde Termination Agreement componenten van zowel een kwijschelding als een dading bevat. Enerzijds doet het Land afstand van bestaande en toekomstige vorderingen op CITGO c.s. en PDV Holding Inc. , terwijl anderzijds CITGO c.s. afstand doet van jegens het Land uit te oefenen rechten met inachtneming van de procedure beschreven in de Definitive Participation Agreement. Het zij herhaald dat twee punten uit de Definitive Participation Agreement en de aanverwante overeenkomsten hierbij een rol spelen. Ten eerste betreft één van de aanverwante overeenkomsten een garantie van PDV Holding Inc. aan het Land en Refineria di Aruba N.V. voor betalingen door CITGO c.s. voortvloeiende uit de Definitive Participation Agreement en aanverwante overeenkomsten. Op deze garantie is een plafond gesteld van USD 150 miljoen. Daarmee is tevens het maximale geldelijke belang voor het Land aangegeven bij deze overeenkomst. Daarnaast zijn CITGO c.s. en het Land met elkaar overeen gekomen dat een extern bedrijf een zogenaamde baseline study zal verrichten ter vaststelling van de milieusituatie op de terreinen van de olieraffinaderij en de olieoverslagterminal op het moment van aanvang van werkzaamheden door CITGO c.s.. Voor eventuele milieuschade die daarna optreedt zou CITGO c.s. aansprakelijk zijn jegens het Land. Ook deze potentiële toekomstige claim ten gunste van het Land vertegenwoordigt een geldelijk belang. Deze is momenteel niet exact te becijferen, maar de verwachting is dat die zeer gering zal zijn, aangezien CITGO c.s. met name ten aanzien van de olieraffinaderij haar werkzaamheden niet wezenlijk heeft aangevangen.

Om deze reden is gekozen voor een vaststellingsovereenkomst. Ingevolge artikel 900 van Boek 7 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba is dit een overeenkomst

waarbij partijen zich ter beëindiging of ter voorkoming van een geschil omtrent hetgeen tussen hen rechtens geldt, jegens elkaar binden aan vaststelling ervan, en die bestemd is om ook te gelden, voor zover zij van de tevoren bestaande rechtstoestand mocht afwijken. Hiermee worden zowel het kwijtscheldingscomponent als het dadingscomponent van de beoogde Termination Agreement ondervangen. Overigens betreft het hier geen novum. Ten eerste werd in de artikelen 5 en 6 van de Landsverordening van 29 september 2016 (AB 2016 no. 50) houdende machtiging van de betrokken ministers tot het verrichten namens het Land van een aantal privaatrechtelijke rechtshandelingen ten behoeve van de heropening van de olieraffinaderij te San Nicolas en tot wijziging in dit kader van een aantal landsverordeningen, ook voorzien in machtigingen aan de betrokken ministers voor het aangaan van vaststellingsovereenkomsten met de vorige exploitant van de olieraffinaderij en zijn werkmaatschappijen ter beëindiging van bestaande geschillen en voorkoming van toekomstige geschillen in verband met het beëindiging door die exploitant van zijn activiteiten in Aruba. Ook hier was het doel om de olieraffinaderij en de olieoverslagterminal in handen te krijgen om deze vervolgens aan een nieuwe exploitant over te kunnen dragen. Ten tweede kan worden verwezen naar de Landsverordening van 13 december 2016 (AB 2016 no. 67) houdende machtiging van de ministers van Financiën en Overheidsorganisatie, van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling en van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie tot het aangaan namens het Land van een vaststellingsovereenkomst met de stichting Fundacion Cas pa Comunidad Arubano. Toen werden de betrokken ministers gemachtigd om namens het Land een vaststellingsovereenkomst aan te gaan met de stichting FCCA ter afwikkeling van vorderingen over en weer uit hoofde van in het verleden door het Land en de stichting FCCA verrichte handelingen.

Gelet op het bovenstaande acht ik het niet noodzakelijk om het ontwerp naar aanleiding van dit punt aan te passen. Wel heb ik de memorie van toelichting met het bovenstaande aangevuld.

Ad 5

Voortbouwend op het voorgaande stelt de Raad dat niet exact wordt aangegeven welke geldelijke en/of zakelijke belangen in de Termination Agreement geregeld worden. Hierdoor is volgens de Raad sprake van een nagenoeg onbegrensde machtiging. Dit acht de Raad onwenselijk, aangezien duidelijk aan de Staten moet worden aangegeven over welke specifieke zaken de regering afspraken wenst te maken en welke de daarmee gemoeide maximale geldswaarde is. De Raad acht het dan ook noodzakelijk dat in het ontwerp en de toelichting een concrete indicatie van de inhoud van de gewenste onderwerpen wordt gegeven.

Naar aanleiding van deze opmerking van de Raad is besloten om in artikel 1 van het ontwerp het bedrag van USD 175 miljoen op te nemen als plafondwaarde voor de daarin bedoelde civielrechtelijke gevolgen van de beëindiging van de Definitive Participation Agreement door middel van de Termination Agreement. Verder heb ik in hetzelfde voorgestelde artikel de woorden "en regelende bepaalde civielrechtelijke gevolgen" vervangen door "regelende de civielrechtelijke gevolgen" en daarbij toegevoegd dat het daarbij in ieder geval gaat om (i) de garantie van PDV Holding Inc. aan het Land en Refineria di Aruba N.V. voor betalingen door CITGO c.s. voortvloeiende uit de Definitive Participation Agreement en aanverwante overeenkomsten en (ii) de vaststelling van de milieusituatie op de terreinen van de

olieraffinaderij en de olieoverslagterminal op het moment van aanvang van werkzaamheden door CITGO c.s.. Hiermee wordt meteen het voorbeeld gevolgd van artikel 5 van de Landsverordening van 29 september 2016 (AB 2016 no. 50) houdende machtiging van de betrokken ministers tot het verrichten namens het Land van een aantal privaatrechtelijke rechtshandelingen ten behoeve van de heropening van de olieraffinaderij te San Nicolas en tot wijziging in dit kader van een aantal landsverordeningen.

Ik veroorloof mij derhalve u het gewijzigde ontwerp en de gewijzigde memorie van toelichting te doen toekomen en u in overweging te geven het ontwerp aan de Staten ter goedkeuring aan te bieden.

De minister van Justitie, Veiligheid en Integratie,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. B. B.', written diagonally.